

Magneetschakelaars (relais)
Solenoid switches (relay)
Magnetschalter (Relais)

Commutateurs magnétiques (relais)
Interruptores magnéticos (relés)
Interruttori magnetici (relè)

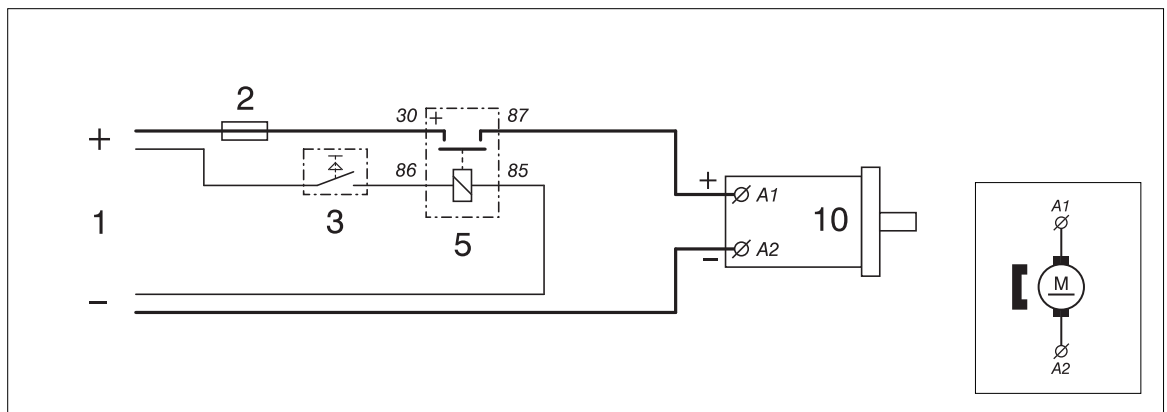
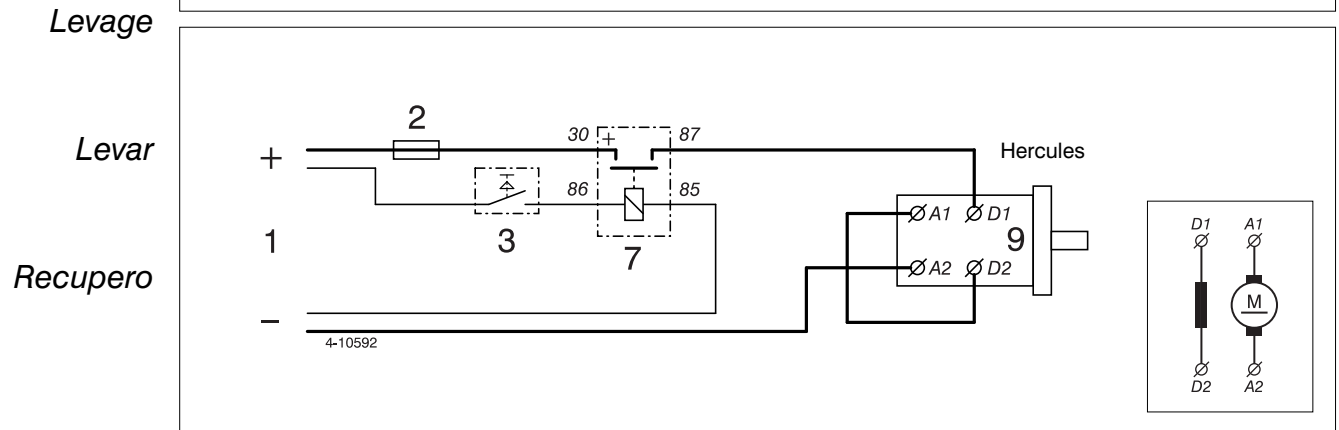
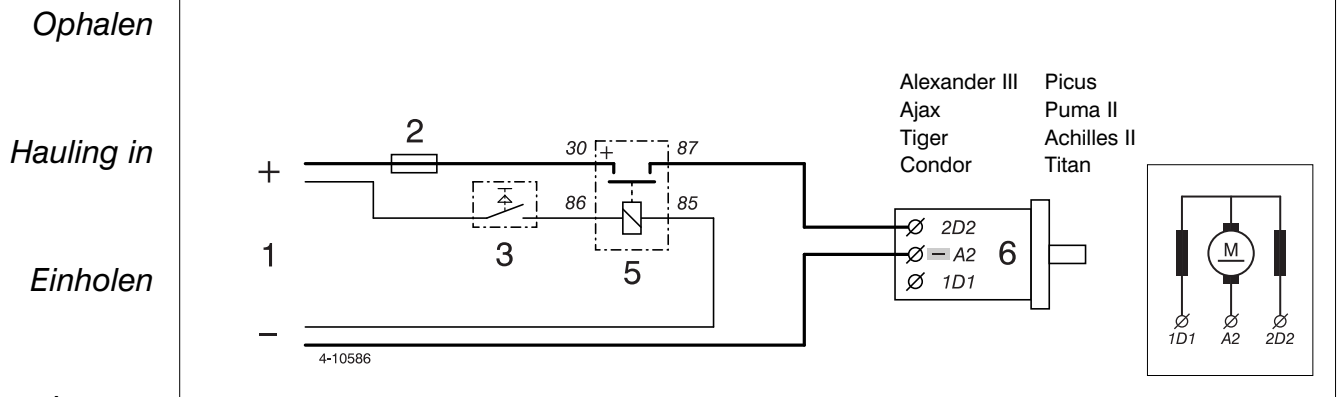
Art. code	Contact	Max.stroom, intermittend, 30% inschakelduur	Maximale spanning	Spoel gegevens: Spanning Stroom	
Art. code	Contacts	Max. current, intermittend, 30% duty cycle	Maximum voltage	Coil data: Voltage Current	
Artikelcode	Kontakt	Höchststrom, intermittend, 30% Einschaltdauer	Höchst- spannung	Daten Spule: Spannung Strom	
Code d'article	Contact	Courant maximum, intermittend, 30% de la durée de branchement	Tension maximum	Bobine: Tension Courant	
Código de artículo	Contacto	Corriente máxima, intermittend, 30% de la duración de activación	Tensión máxima	Datos de la bobine: Tensión Corriente	
Codice articolo	Contatto	Corrente massima, intermittend, 30% durante di azionamento	Tensione massima	Bobina: Tensione Corrente	
SOL1512S	SP ST NO ¹⁾	150 A	48 V =	12 V =	1,0 A
AFST1512S	SP ST NO ¹⁾	190 A	48 V =	12 V =	1,4 A
SOL324S	SP ST NO ¹⁾	150 A	48 V =	24 V =	0,40 A
AFST324S	SP ST NO ¹⁾	190 A	48 V =	24 V =	0,7 A
AFST624S	SP ST NO ¹⁾	450 A	96 V =	24 V =	1,2 A
SOL1512D	2x SP DT ²⁾	150 A	48 V =	12 V =	1,0 A
AFST1512D	2x SP DT ²⁾	190 A	48 V =	12 V =	1,4 A
SOL324D	2x SP DT ²⁾	150 A	48 V =	24 V =	0,40 A
AFST324D	2x SP DT ²⁾	190 A	48 V =	24 V =	0,7 A
AFST624D	2x SP DT ²⁾	450 A	96 V =	24 V =	1,2 A

¹⁾ **SP ST NO**

enkelpolig, maakcontact
 single pole, normally open
 Einpolig, Schließkontakt
 Pôle unique, contact direct
 Unipolar, contacto de cierre
 Unipolare, contatto fisso

²⁾ **2x SP DT**

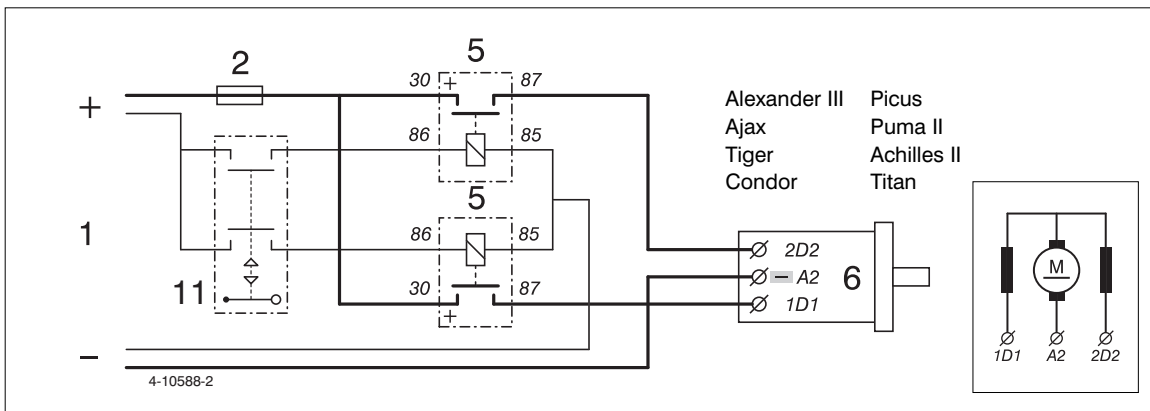
2x enkelpolig, wisselcontact
 2x single pole, change over
 2x Einpolig, Unterbrecherkontakt
 2x pôle unique, contact intermittend
 2x unipolar, contacto alterno
 2x unipolare, contatto alternato



- 1 Accu
- 2 Zekering
- 3 Schakelaar (ophalen)
- 4 Schakelaar (uitvieren)
- 5 Magneetschakelaar (relais)
SOL1512S (12V) AFST1512S (12V)
SOL324S (24V) AFST324S (24V)
- 6 Ankerliermotor
(seriemotor, 2 veldwikkelingen)
- 7 Magneetschakelaar (relais)
AFST624S (24 V)
- 8 Magneetschakelaar (relais)
SOL1512D (12V) AFST1512D (12V)
SOL324D (24V) AFST324D (24V)
AFST624D (24 V) **Hercules**
- 9 Ankerliermotor
(seriemotor, 1 veldwikkeling)
- 10 Ankerliermotor
(permanent magneet motor)
- 11 Schakelaar (ophalen en uitvieren)
- 12 Magneetschakelaar (relais)
STM9050 (12 V)
STM3871 (24 V)

- 1 Battery
- 2 Fuse
- 3 Switch (hauling in)
- 4 Switch (letting go)
- 5 Solenoid switch (relay)
SOL1512S (12V) AFST1512S (12V)
SOL324S (24V) AFST324S (24V)
- 6 Anchor windlass motor
(series motor, 2 field coils)
- 7 Solenoid switch (relay)
AFST624S (24 V)
- 8 Solenoid switch (relay)
SOL1512D (12V) AFST1512D (12V)
SOL324D (24V) AFST324D (24V)
AFST624D (24 V) **Hercules**
- 9 Anchor windlass motor
(series motor, 1 field coil)
- 10 Anchor windlass motor
(permanent magnet motor)
- 11 Switch (hauling in and letting go)
- 12 Solenoid switch (relay)
STM9050 (12 V)
STM3871 (24 V)

- 1 Akku
- 2 Sicherung
- 3 Schalter (Einholen)
- 4 Schalter (Ausfieren)
- 5 Magnetschalter (Relais)
SOL1512S (12V) AFST1512S (12V)
SOL324S (24V) AFST324S (24V)
- 6 Ankerwindenmotor
(Serienmotor, 2 Feldwicklungen)
- 7 Magnetschalter (Relais)
AFST624S (24 V)
- 8 Magnetschalter (Relais)
SOL1512D (12V) AFST1512D (12V)
SOL324D (24V) AFST324D (24V)
AFST624D (24 V) **Hercules**
- 9 Ankerwindenmotor
(Serienmotor, 1 Feldwicklung)
- 10 Ankerwindenmotor
- 11 Schalter (Einholen und Ausfieren)
- 12 Magnetschalter (Relais)
STM9050 (12 V)
STM3871 (24 V)



*Ophalen en
uitvieren*

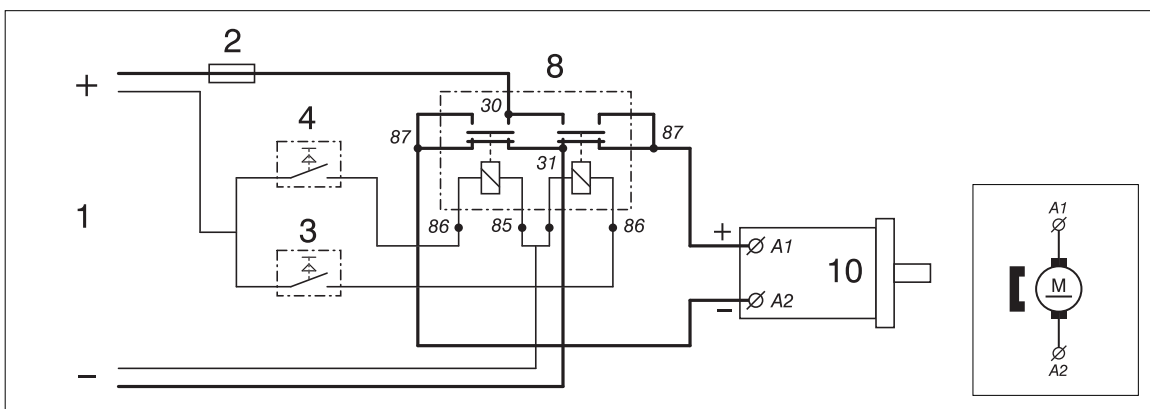
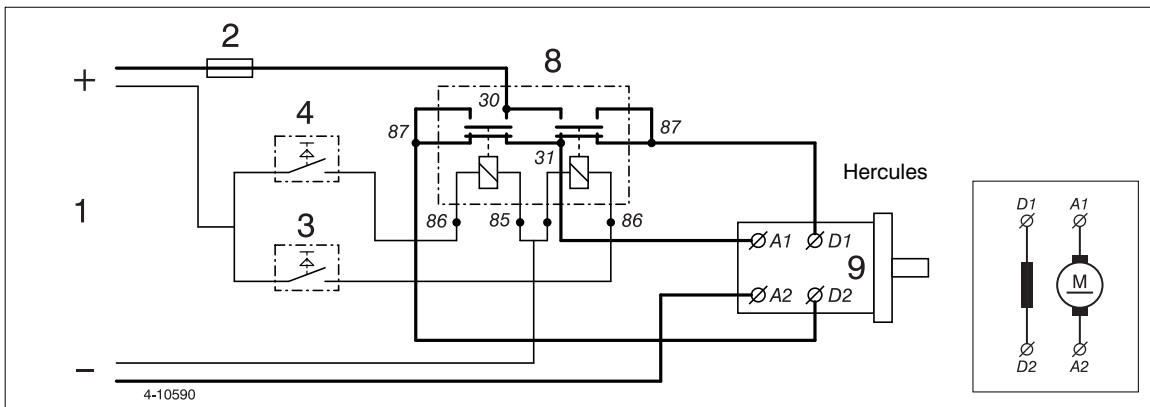
*Hauling in and
letting go*

*Einholen und
ausfieren*

*Levage et
deroulement*

*Levar y
aflojar*

*Recupero e
spiegamento*



- 1 Batterie
- 2 Fusible
- 3 Commutateur (levage)
- 4 Commutateur (deroulement)
- 5 Commutateur magnétique (relais)
SOL1512S (12V) AFST1512S (12V)
SOL324S (24V) AFST324S (24V)
- 6 Moteur du guindeau (moteur de
serie, 2 enroulements de champ)
- 7 Commutateur magnétique (relais)
AFST624S (24 V)
- 8 Commutateur magnétique (relais)
SOL1512D (12V) AFST1512D (12V)
SOL324D (24V) AFST324D (24V)
AFST624D (24 V) **Hercules**
- 9 Moteur du guindeau (moteur de
serie, 1 enroulement de champ)
- 10 Moteur du guindeau
- 11 Commutateur (levage et deroule-
ment)
- 12 Commutateur magnétique (relais)
STM9050 (12 V)
STM3871 (24 V)

- 1 Acumulador
- 2 Fusible
- 3 Interruptor (levar)
- 4 Interruptor (aflojar)
- 5 Interruptor magnético (relé)
SOL1512S (12V) AFST1512S (12V)
SOL324S (24V) AFST324S (24V)
- 6 Motor del torno de ancla (motor de
serie, 2 devanados de campo)
- 7 Interruptor magnético (relé)
AFST624S (24 V)
- 8 Interruptor magnético (relé)
SOL1512D (12V) AFST1512D (12V)
SOL324D (24V) AFST324D (24V)
AFST624D (24 V) **Hercules**
- 9 Motor del torno de ancla (motor de
serie, 1 devanado de campo)
- 10 Motor del torno de ancla
- 11 Interruptor (levar y aflojar)
- 12 Interruptor magnético (relé)
STM9050 (12 V)
STM3871 (24 V)

- 1 Batteria
- 2 Fusibile
- 3 Interruttore (recupero)
- 4 Interruttore (spiegamento)
- 5 Interruttore magnetico (relé)
SOL1512S (12V) AFST1512S (12V)
SOL324S (24V) AFST324S (24V)
- 6 Motore del verricello da ancora
(motore in serie, 2 avvolgimenti sta-
torico)
- 7 Interruttore magnetico (relé)
AFST624S (24 V)
- 8 Interruttore magnetico (relé)
SOL1512D (12V) AFST1512D (12V)
SOL324D (24V) AFST324D (24V)
AFST624D (24 V) **Hercules**
- 9 Motore del verricello da ancora
(motore in serie, 1 avvolgimento sta-
torico)
- 10 Motore del verricello da ancora
- 11 Interruttore (recupero y spiegamento)
- 12 Interruttore magnetico (relè)
STM9050 (12 V)
STM3871 (24 V)

Ophalen en uitvieren*
(seriemotor met 2 veldwikkelingen)

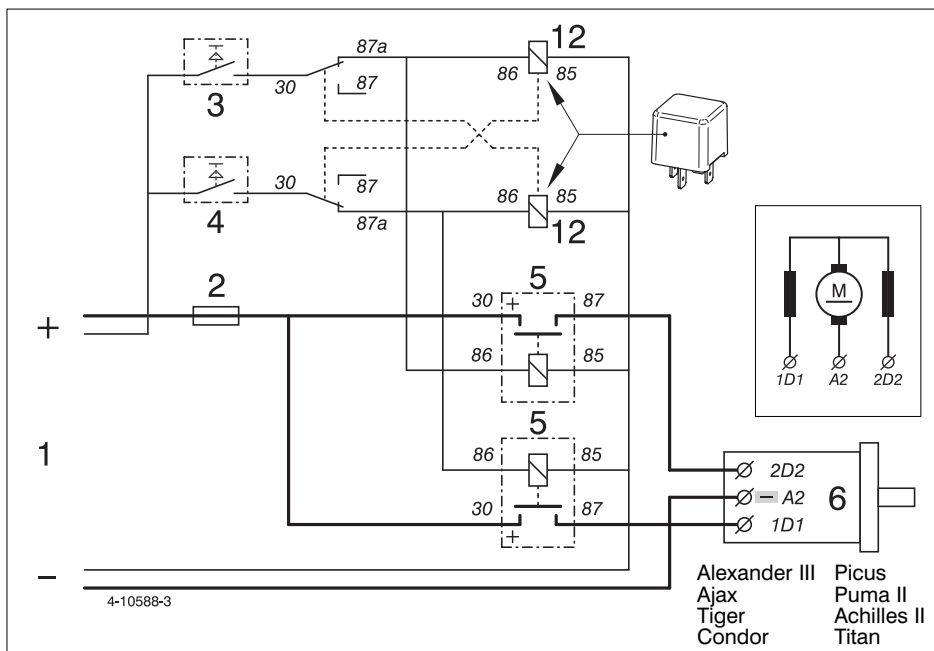
Hauling in and letting go*
(series motor, 2 field coils)

Einholen und ausfieren*
(Serienmotor, 2 Feldwicklungen)

Levage et deroulement*
(moteur de serie, 2 enroulements de champ)

Levar y aflojar*
(motor de serie, 2 devanados de campo)

Recupero e spiegamento*
(motore in serie, 2 avvolgimenti statorico)



*** Let op!**

De beide motorrelais (5) mogen nooit tegelijkertijd worden ingeschakeld. Dit gevaar bestaat wanneer **twee aparte schakelaars (3, 4)** voor ophalen en uitvieren worden toegepast. Er dienen dan 2 extra relais (12) te worden geïnstalleerd. Zie schema.

*** Note!**

The two motor relays (5) must never be switched on at the same time. There is a danger of this occurring when **two separate switches (3, 4)** are used for hauling in and letting go. If that is the case, 2 extra relays (12) should be installed. See drawing.

*** Achtung!**

Die zwei Relais (5) dürfen niemals gleichzeitig eingeschaltet werden. Diese Gefahr besteht, wenn **zwei separate Schalter (3, 4)** zum Einholen und Ausfieren benutzt werden. In einem solchen Fall müssen 2 extra Relais (12) installiert werden. Siehe Schema.

*** Attention !**

Les deux relés à moteur (5) ne doivent jamais être en marche en même temps. Cela pourrait se produire si **deux interrupteurs séparés (3, 4)** sont utilisés pour levage et deroulement. Dans ce cas il faudra installer 2 relés supplémentaires (12). Voir le schéma.

*** ¡Nota!**

Los dos relés del motor (5) nunca se deben conectar al mismo tiempo. Existe el peligro de que esto ocurra cuando se usan **dos interruptores independientes (3, 4)** para levar y aflojar. En tal caso, se deben instalar 2 relés adicionales (12). Vea la imagen.

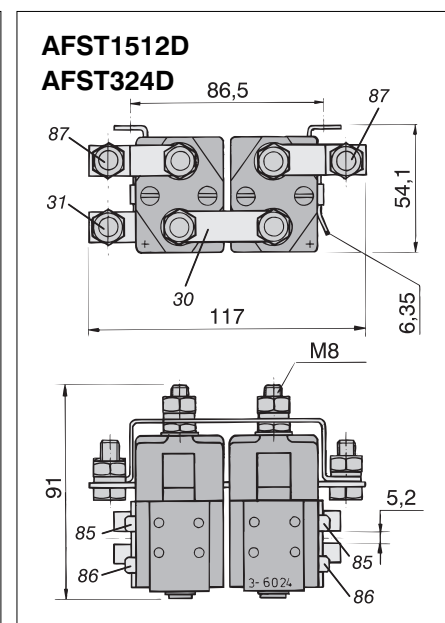
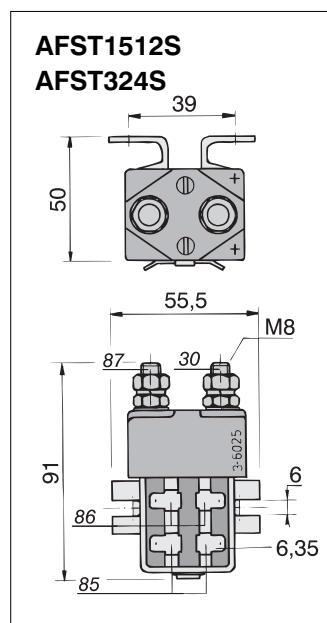
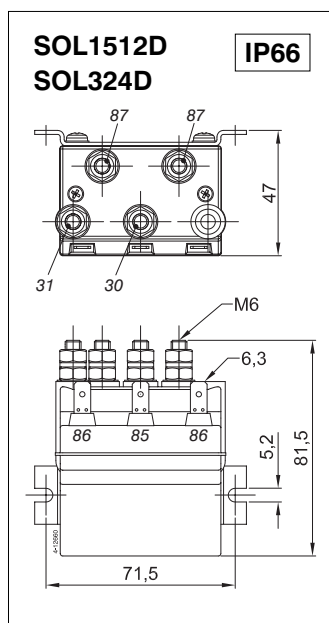
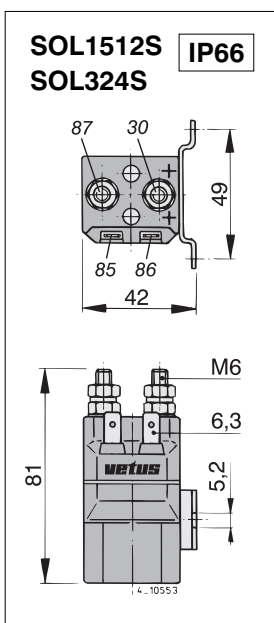
*** Attenzione!**

I due relè del motore (5) non devono mai essere azionati contemporaneamente. Questo pericolo si presenta quando vengono installati **due interruttori differenti (3, 4)** per recupero e spiegamento dell'ancora. Pertanto è necessario installare 2 relè distinti (12). Vedi schema.

Hoofdafmetingen
Principal dimensions

Hauptabmessungen
Dimensions principales

Dimensiones principales
Dimensioni principali



vetus den ouden n.v.

FOKKERSTRAAT 571 - 3125 BD SCHIEDAM - HOLLAND - TEL.: +31 10 4377700 - TELEX: 23470
TELEFAX: +31 10 4372673 - 4621286 - E-MAIL: sales@vetus.nl - INTERNET: http://www.vetus.com

Printed in the Netherlands
060206.04 09-05